Copiii lumii se țin de mână

De 1 Iunie, Planeta Pământ cheamă la petrecere copii din 16 țări. Fiecare salută în limba lui și aduce ceva frumos de acasă. Pentru grupa mare și clasele I–II.

Vârsta	Grupa mare, Clasa pregătitoare, Clasele I–II (5–9 ani)
Durata	~9 min
Copii	8–34
Dificultate	Medie
Ocazia	1 Iunie, Ziua Copilului

De 1 Iunie, Planeta Pământ vrea o petrecere cu toți copiii ei. Cum două miliarde de copii nu încap în sală, Călătorul cu balonul zboară în Europa, în Asia, în Africa și în America și aduce câte un copil din fiecare țară. Fiecare salută în limba lui și spune un lucru adevărat și frumos despre țara lui: un joc, o mâncare, o sărbătoare a copiilor. Gazda din România descoperă mereu că ceva e „ca la noi”, de la „ciao”-ul italian până la covrigii turcești, iar la final toți află că același șotron are câte un nume în fiecare limbă.

Sunt 16 țări, fiecare cu costumul ei din catalog, dar sceneta se joacă și cu 8 copii, și cu toată clasa, câte doi pe țară. Pronunția fiecărui salut e scrisă în indicațiile de regie, așa că nu aveți nevoie de dicționar. Finalul e o horă în jurul Planetei, cu cuvântul „prieten” spus în 13 limbi și un cântec original despre prietenie.

Ce învață copiii

- Geografie pe înțelesul copiilor: continentele, câteva țări și steagurile lor, arătate pe harta din fundal.
- Primele cuvinte în alte limbi: salutul și cuvântul „prieten”, cu pronunția scrisă pentru fiecare.
- Curiozitate și respect pentru alte culturi: fiecare copil spune cu mândrie un lucru adevărat și frumos despre țara pe care o reprezintă.
- Ideea că semănăm mai mult decât credem: același joc are nume diferite, iar un zâmbet se înțelege în orice limbă.
- La preșcolari se potrivește cu tema anuală „Cum este, a fost și va fi aici pe Pământ?”; la clasele I–II, cu Dezvoltare personală, Muzică și mișcare și Matematică și explorarea mediului.

Distribuția

Rol	Descriere	Copii	Costum
Planeta Pământ 12 replici	Gazda petrecerii: caldă, veselă, cu o vorbă bună pentru fiecare oaspete. Stă aproape tot timpul în mijlocul scenei și are cele mai multe versuri, așa că e bine să fie un copil care vorbește rar și clar.	1	Costum Planeta Pământ
Călătorul cu balonul 7 replici	Aventurierul care leagă continentele: energic, mereu grăbit, anunță fiecare oprire ca un conductor de tren. Rol bun pentru un copil zvăpăiat, care aleargă cu plăcere.	1	Costum Călător cu balonul Balonul: un cerc de hula-hoop cu baloane colorate legate de el, ținut la brâu, sau un balon mare din carton, pe un băț.
România 12 replici	Gazda din România: curioasă și vorbăreață, descoperă la fiecare pas că ceva e „ca la noi”. Are multe replici, dar toate sunt scurte; dacă sunt doi copii, și le împart.	1–2	Costum România – port de sărbătoare Pentru fete, costumul „Șezătoare cu ie și bundiță” sau o ie de acasă.
Italia 5 replici	Primul copil care coboară din balon. Momentul lui e gluma cu „ciao” și „ceau”: după ea așteaptă să râdă sala, apoi continuă.	1–2	Costum Italia – gondolier de carnaval
Franța 5 replici	Copilul din Franța povestește despre Turnul Eiffel și despre „crêpes”, care se dovedesc a fi clătitele noastre. Poate arăta cu degetele cât de subțiri sunt foile.	1–2	Costum Franța – mic artist parizian

Rol	Descriere	Copii	Costum
Germania 3 replici	Copilul din Germania aduce vestea despre primul „Kindergarten” din lume. Spune cuvântul rar și apăsat, ca să-l audă toată sala.	1–2	Costum Germania – ținută bavareză de scenă Pentru fete: o rochiță cu șorț și o bluză albă.
Grecia 4 replici	Copilul din Grecia vorbește despre Jocurile Olimpice. Poate ridica o torță din carton când spune replica.	1–2	Costum Grecia – dansator de serbare Pentru fete: o rochiță albă și o eșarfă albastră.
Spania 6 replici	Copilul din Spania intră cu o piruetă și se bucură nespus când află că și copilul din Mexic vorbește spaniolă.	1–2	Costum Spania – dansatoare andaluză Pentru băieți: cămașă albă, vestă scurtă neagră și o eșarfă roșie la brâu.
Regatul Unit 6 replici	Gardianul de paradă: stă drepți și serios, ca la palat, până la jocul de șotron, când nu se mai poate abține să zâmbească. Contrastul e o glumă bună, dacă e jucat cu măsură.	1–2	Costum Regatul Unit – gardian de paradă
China 4 replici	Copilul din China vorbește despre ursul panda și despre zmeu. Poate ține în mână un zmeu mic, din hârtie colorată.	1–2	Costum China – ținută festivă roșie
India 3 replici	Copilul din India salută cu palmele împreunate și o mică plecăciune. Momentul lui e surpriza că „Nu te supăra, frate!” se trage dintr-un joc indian.	1–2	Costum India – ansamblu festiv
Japonia 5 replici	Copilul din Japonia salută cu o plecăciune și pune întrebarea care pornește jocul de la final: „Cum o să ne jucăm împreună?”. Poate ține un pește-steag din hârtie creponată.	1–2	Costum Japonia – kimono cu flori Pentru băieți: o cămașă largă, încinsă cu o eșarfă lată, și un pește-steag din hârtie.

Rol	Descriere	Copii	Costum
Turcia 4 replici	Copilul din Turcia povestește despre sărbătoarea de 23 aprilie, la care vin copii din toată lumea: exact ce se întâmplă și în sceneta noastră.	1–2	Costum Turcia – ținută festivă cu vestă
Egipt 3 replici	Copilul venit din Africa vorbește despre piramide și despre desertul „Mama lui Ali”, care face sala să zâmbească. Spune numele desertului rar, cu o mică pauză înainte.	1–2	Costum Egipt – ținută inspirată din Antichitate
Canada 5 replici	Copilul din Canada salută în două limbi și îi miră, pe rând, pe copilul din Regatul Unit și pe cel din Franța. Replica se spune vesel, fără grabă.	1–2	Costum Canada – frunză de arțar
SUA 5 replici	Copilul din SUA salută cu „Hi”, care sună ca „hai”, iar gazda din România vrea să plece imediat. E gluma cea mai sigură a scenetei: spuneți-o rar.	1–2	Costum SUA – cowboy de serbare Pentru fete: blugi, cămașă în carouri și „Pălărie de cowboy maro”, din catalog.
Mexic 6 replici	Copilul din Mexic află că vorbește aceeași limbă cu Spania, deși între ei e un ocean întreg. Poate purta o piñata mică din carton colorat.	1–2	Costum Mexic – dansatoare cu panglici Pentru băieți: cămașă albă și o eșarfă verde, albă și roșie, în culorile steagului.
Brazilia 5 replici	Copilul din Brazilia îi corectează râzând pe Spania și pe Mexic: „olá” are accentul pe a doua silabă. Rol bun pentru un copil vesel și dezghețat.	1–2	Costum Brazilia – carnaval verde-auriu

Decorul

În mijlocul scenei, un scăunel solid sau o cutie acoperită cu o pânză albastră: acolo stă Planeta. În fundal, o hartă mare a lumii, desenată de copii pe hârtie de ambalaj, sau un șir de steguleț. Pe podea, în fața Planetei, un șotron lipit cu bandă adezivă colorată, folosit în scena 5. Culisa din stânga e „cerul”: de acolo pleacă și acolo se întoarce balonul.

Recuzita

- ☐ Balonul călătorului: un cerc de hula-hoop cu baloane colorate legate de el sau un balon mare din carton, pe un băț
- ☐ O panglică lungă, de 4–5 metri, de care se țin copiii când sosesc cu balonul
- ☐ Câte un steguleț pentru fiecare țară (din hârtie, pe un bețișor) sau un carton cu numele țării scris mare
- ☐ Un șotron lipit pe podea cu bandă adezivă colorată, cu opt căsuțe numerotate
- ☐ O hartă mică, împăturită, pentru buzunarul Călătorului
- ☐ Opțional: un zmeu mic din hârtie (China), un pește-steag din hârtie creponată (Japonia), o torță din carton (Grecia)

Muzica

- „Dimineața” din suita „Peer Gynt” de Edvard Grieg, la început, cât intră și se așază Planeta.
- Refrenul balonului, „Zboară, zboară, balonașul”: se cântă de trei ori, de toți copiii, pe o melodie simplă inventată împreună cu ei, sau se spune ritmat, cu bătăi din palme.
- O muzică instrumentală veselă la sosirea fiecărui grup și în timpul jocului de șotron (orice melodie de joc, la pian sau de pe un disc).
- Cântecul final, „Mână-n mână, roată-roată”: versuri originale, cântate pe o melodie de horă cunoscută de copii.

Textul scenetei

Scena 1 – Ziua tuturor copiilor

> *Se aude „Dimineața” de Grieg. Planeta Pământ intră încet și se așază pe scăunelul din mijlocul scenei. România vine în fugă din dreapta.*

ROMÂNIA

Bună dimineața, Planeto! Știi ce zi e azi?

PLANETA PĂMÂNT *(se ridică, zâmbind)*

Cum să nu știu? E 1 Iunie, Ziua Copilului!

PLANETA PĂMÂNT

Am păduri și munți și ape,
Am deșerturi și zăpezi,
Dar comoara mea cea mare
Sunt copiii mei... să-i vezi!

ROMÂNIA

Și câți copii ai tu, Planeto?

PLANETA PĂMÂNT

Peste două miliarde!

ROMÂNIA *(numără pe degete)*

Unu, doi, trei... Nu-mi ajung degetele!

PLANETA PĂMÂNT

Azi aș vrea să-i strâng pe toți la o petrecere.

ROMÂNIA

Pe toți? Nu încap în sala noastră!

PLANETA PĂMÂNT *(râzând)*

Atunci chemăm câte unul din fiecare colț al lumii. Călătorule cu balonul!

> *Călătorul cu balonul intră în fugă, cu balonul ridicat deasupra capului.*

CĂLĂTORUL CU BALONUL

Prezent! Balonul e umflat, harta e în buzunar. Unde zburăm?

PLANETA PĂMÂNT

Peste tot: în Europa, în Asia, în Africa și în America!

CĂLĂTORUL CU BALONUL

Prima oprire: Europa! Cântați cu mine, ca să se ridice balonul!

> *Refrenul îl cântă toți copiii, și cei de pe scenă, și cei din culise. Sala bate din palme.*

TOȚI *(cântă)*

Zboară, zboară, balonașul
Peste munți și peste mări,
Să ne-aducă azi la joacă
Prieteni din alte țări!

> *Călătorul face un ocol al scenei cu brațele întinse, ca și cum ar zbura, și iese prin stânga.*

Scena 2 – Prima oprire: Europa

> *Călătorul se întoarce. După el vin copiii din Europa, ținându-se de panglica legată de balon. Fiecare iese în față când îi vine rândul, apoi trece în semicerc, lângă Planetă.*

CĂLĂTORUL CU BALONUL

Aterizăm! Planeto, ți-am adus Europa!

> *Italia flutură mâna. „Ciao” se citește „ceau”.*

ITALIA

Ciao!

ROMÂNIA *(cu mirare)*

Ceau? Păi și noi zicem „ceau”!

ITALIA

Normal, limbile noastre sunt surori! La noi, la Veneția, autobuzul e o barcă. Și tot la noi s-a născut pizza!

> *Franța. „Bonjour” se citește „bon-jur”, iar „crêpes”, „crep”.*

FRANȚA

Bonjour! La noi, Turnul Eiffel sclipește noaptea cu mii de luminițe. Și copiii adoră „crêpes”: foi subțiri, cu dulceață.

ROMÂNIA

Clătite! Ca la noi!

> *Germania. „Guten Tag” se citește „gu-ten tag”, iar „Kindergarten”, „chin-der-gar-ten”.*

GERMANIA

Guten Tag! Primul „Kindergarten” din lume, adică „grădina copiilor”, s-a deschis la noi. Și în prima zi de școală primim un con plin cu dulciuri!

> *Grecia. „Yassas” se citește „ia-sas”, iar „loukoumades”, „lu-cu-ma-des”.*

GRECIA

Yassas! La noi s-au născut Jocurile Olimpice, acum aproape trei mii de ani. Și mâncăm „loukoumades”, gogoșele cu miere!

> *Spania intră cu o piruetă. „¡Hola!” se citește „o-la”, fără „h”, iar „churros”, „ciu-ros”.*

SPANIA

¡Hola! La noi, darurile de iarnă le aduc cei Trei Crai, pe 6 ianuarie. Și mâncăm „churros” cu ciocolată caldă!

> *Regatul Unit stă drepți, ca un gardian la palat. „Hello” se citește „he-lou”.*

REGATUL UNIT

Hello! La Londra s-au scris regulile fotbalului. Și tot la noi s-a scris povestea „Alice în Țara Minunilor”!

PLANETA PĂMÂNT

Bine ați venit, copii ai Europei! Călătorule, acum spre Asia!

TOȚI *(cântă)*

Zboară, zboară, balonașul
Peste munți și peste mări,
Să ne-aducă azi la joacă
Prieteni din alte țări!

> *Călătorul face din nou ocolul scenei și iese.*

Scena 3 – Asia și Africa

> *Călătorul se întoarce cu copiii din Asia și din Africa, prinși de panglică.*

CĂLĂTORUL CU BALONUL

A doua oprire: Asia, cel mai mare continent!

> *China. „Nǐ hǎo” se citește „ni hau”.*

CHINA

Nǐ hǎo! La noi trăiește ursul panda, care rontăie bambus aproape toată ziua. Și tot la noi s-a inventat zmeul!

> *India își împreunează palmele și se înclină ușor. „Namaste” se citește „na-mas-te”, iar „pachisi”, „pa-ci-si”.*

INDIA

Namaste! În India cresc cele mai multe fructe de mango din lume. Și jocul vostru „Nu te supăra, frate!” are un bunic indian: „pachisi”!

> *Japonia se înclină. „Konnichiwa” se citește „kon-ni-ci-ua”.*

JAPONIA

Konnichiwa! De Ziua Copilului, pe 5 mai, la noi fâlfâie în vânt steaguri în formă de pește. Și facem păsări din hârtie: origami!

> *Turcia. „Merhaba” se citește „mer-ha-ba”, iar „simit”, „si-mit”.*

TURCIA

Merhaba! De Ziua Copilului, pe 23 aprilie, vin la noi copii din toată lumea, să danseze împreună. Și mâncăm „simit”, un covrig cu susan.

ROMÂNIA

Covrigi? Ca la noi!

CĂLĂTORUL CU BALONUL

Iar din Africa, unde sunt peste cincizeci de țări, a venit cu noi Egiptul!

> *Egipt. „Ahlan” se citește „ah-lan”.*

EGIPT

Ahlan! La noi sunt piramidele, vechi de peste patru mii de ani. Și un desert cu lapte și stafide, numit „Om Ali”, adică „Mama lui Ali”!

PLANETA PĂMÂNT

Bine ați venit! Călătorule, încă un drum: peste ocean, în America!

TOȚI *(cântă)*

Zboară, zboară, balonașul
Peste munți și peste mări,
Să ne-aducă azi la joacă
Prieteni din alte țări!

> *Călătorul face ocolul scenei și iese.*

Scena 4 – Peste ocean, în America

> *Călătorul se întoarce cu copiii din America.*

CĂLĂTORUL CU BALONUL

Ultima oprire: America de Nord și America de Sud!

> *Canada. „Hello” se citește „he-lou”, iar „Bonjour”, „bon-jur”.*

CANADA

Hello! Bonjour!

REGATUL UNIT *(cu mirare)*

Hello?

FRANȚA *(cu mirare)*

Bonjour?

CANADA

La noi se vorbesc amândouă! La sfârșitul iernii, turnăm sirop de arțar fierbinte pe zăpadă și îl mâncăm ca pe o acadea.

> *SUA. „Hi” se citește „hai”.*

SUA

Hi!

ROMÂNIA *(pornește în grabă)*

Hai! Unde mergem?

SUA *(râzând)*

Nicăieri! „Hi” înseamnă „salut”! Din țara mea au plecat primii oameni care au pășit pe Lună. Și vara frigem bomboane pufoase la focul de tabără.

> *Mexic. „¡Hola!” se citește „o-la”, iar „piñata”, „pi-nia-ta”.*

MEXIC

¡Hola!

SPANIA *(aleargă spre Mexic)*

¡Hola! Și tu vorbești spaniolă?

MEXIC

Da! În Mexic trăiesc cei mai mulți vorbitori de spaniolă din lume. Și la petreceri spargem „piñata”, plină cu bomboane!

> *Brazilia. „Olá” se citește „o-LA”, cu accentul pe a doua silabă, iar „brigadeiros”, „bri-ga-dei-rus”.*

BRAZILIA

Olá!

SPANIA ȘI MEXIC *(în cor)*

¡Hola!

BRAZILIA *(râzând)*

Nu „hola”, ci „olá”: noi vorbim portugheza! La noi e cea mai mare pădure tropicală din lume. Și la zilele de naștere mâncăm „brigadeiros”, bomboane de ciocolată!

PLANETA PĂMÂNT

Bine ați venit! Și tu, gazda noastră, ce ne spui despre România?

ROMÂNIA

În Delta Dunării trăiesc cei mai mulți pelicani din Europa. Și noi, copiii, adorăm papanașii cu smântână și dulceață!

Scena 5 – Același joc, o sută de nume

JAPONIA

Planeto, vorbim atâtea limbi... Cum o să ne jucăm împreună?

ROMÂNIA

Eu știu un joc pe care îl cunoaște toată lumea. Uitați: șotronul!

> *România sare într-un picior prin șotronul lipit pe podea. Ceilalți se apropie și fețele li se luminează.*

FRANȚA

Dar ăsta e „la marelle”!

SPANIA

¡La rayuela!

MEXIC

¡El avioncito!

BRAZILIA

A amarelinha!

ITALIA

La campana!

GRECIA

Koutsó!

TURCIA

Seksek!

JAPONIA

Kenkenpa!

CHINA

Tiào fángzi!

REGATUL UNIT ȘI SUA ȘI CANADA

Hopscotch!

> *Pronunții: „marelle” – „ma-rel”, „rayuela” – „ra-iue-la”, „avioncito” – „a-vion-si-to”, „amarelinha” – „a-ma-re-li-nia”, „koutsó” – „cu-țo”, „kenkenpa” – „chen-chen-pa”, „tiào fángzi” – „tiau fang-dzî”, „hopscotch” – „hop-scoci”.*

> *Pe o muzică veselă, copiii sar pe rând prin șotron, într-un picior. Germania, India și Egipt sar și ei, râzând.*

REGATUL UNIT *(sare și el, zâmbind larg)*

Un gardian nu râde la datorie... Dar azi e Ziua Copilului!

COPIII LUMII *(în cor)*

E ca la noi!

PLANETA PĂMÂNT

Vedeți? Același joc, cu o sută de nume!

PLANETA PĂMÂNT

Râsul n-are nicio limbă,
Joaca n-are dicționar:
Mână-n mână, toți copiii
Nu mai știu de vreun hotar!

Scena 6 – Hora prieteniei

PLANETA PĂMÂNT

Acum dați-vă mâna și spuneți, fiecare în limba lui, cel mai frumos cuvânt: „prieten”!

> *Copiii fac un cerc în jurul Planetei. Fiecare spune cuvântul și îi dă mâna vecinului, până se închide cercul.*

> *Pronunții: „ami” – „a-mi”, „friend” – „frend”, „Freund” – „froind”, „filos” – „fi-los”, „arkadaș” – „ar-ca-daș”, „sadiq” – „sa-dic”, „péngyou” – „pâng-iou”, „tomodachi” – „to-mo-da-ci”.*

ROMÂNIA

Prieten!

ITALIA

Amico!

SPANIA ȘI MEXIC ȘI BRAZILIA

Amigo!

FRANȚA ȘI CANADA

Ami!

REGATUL UNIT ȘI SUA

Friend!

GERMANIA

Freund!

GRECIA

Filos!

TURCIA

Arkadaș!

EGIPT

Sadiq!

INDIA

Dost!

CHINA

Péngyou!

JAPONIA

Tomodachi!

CĂLĂTORUL CU BALONUL *(închide cercul, dându-i mâna României)*

Și eu sunt prietenul vostru, în toate limbile!

> *Cercul pornește încet, ca o horă, în jurul Planetei.*

TOȚI *(cântă)*

Am venit din lumea toată
Cu-n salut în altă limbă,
Însă râsul e același
Și un zâmbet nu se schimbă!

TOȚI *(cântă refrenul)*

Mână-n mână, roată-roată,
Ne-nvârtim în jurul tău,
Casa noastră cea rotundă,
Fără ceartă, fără rău!

TOȚI *(cântă)*

Suntem mulți ca stele-n ceruri,
Dar Pământu-i casa noastră:
Hai s-o ocrotim cu grijă,
Verde, caldă și albastră!

TOȚI *(cântă refrenul)*

Mână-n mână, roată-roată,
Ne-nvârtim în jurul tău,
Casa noastră cea rotundă,
Fără ceartă, fără rău!

> *Cercul se oprește. Copiii ridică spre cer mâinile unite.*

TOȚI

Copiii lumii se țin de mână!

> *Planeta se rotește încet o dată, în mijlocul cercului. Apoi toți fac o plecăciune și flutură stegulețele spre public.*

Sfaturi de regie

- Exersați salutările ca pe un joc, cu toată grupa: copilul fiecărei țări spune salutul după pronunția din paranteză, iar ceilalți repetă după el. Așa toți învață cuvintele, iar pe scenă nimeni nu se mai încurcă.
- Momentele „ca la noi” („ceau”, clătitele, covrigii, „Hi” care sună ca „hai”) sunt glumele scenetei. După fiecare, lăsați o pauză scurtă, ca sala să apuce să râdă.
- La sosirea balonului, copiii merg încet, ținându-se de panglică. În culise, un adult îi așază la rând, în ordinea replicilor, înainte de fiecare zbor.
- Lipiți șotronul cu bandă adezivă, nu îl desenați cu cretă: nu se șterge și nu alunecă. Copiii sar pe rând, nu toți odată, iar muzica ține doar cât sare fiecare o dată, ca momentul să nu se lungească.
- Fiecare copil ține un steguleț sau un carton cu numele țării, ca publicul să știe imediat de unde vine. La plecăciune, stegulețele se flutură spre sală.
- Fetele pot spune forma de feminin a cuvântului „prieten”: „amiga” (spaniolă, portugheză), „amica” (italiană), „amie” (franceză, se citește tot „a-mi”), „Freundin” (germană), „fili” (greacă).

Variante și adaptări

- Cu mai puțini copii (8–10): păstrați Planeta, România, Italia, Franța, Spania, Regatul Unit, SUA și Mexic; glumele „ca la noi” și șotronul rămân la fel. Replicile Călătorului le spune Planeta, iar copiii intră direct, pe muzică.
- Cu toată grupa sau clasa (până la 34 de copii): câte doi copii pe țară. Unul spune salutul și lucrul frumos despre țară, celălalt mâncarea sau jocul; amândoi spun „prieten” la final.
- Puteți adăuga orice altă țară, de exemplu țara de origine a unui coleg: copilul poartă un tricou în culorile steagului, spune salutul și un lucru adevărat despre țara lui. Verificați salutul împreună cu familia și evitați costumele care fac haz de un popor.
- Versiune scurtă, de 5–6 minute: păstrați scena 1, Europa, America, șotronul și hora de la final.

Costumele pentru serbare, de la Vis de Carnaval

Pentru fiecare rol din scenetă găsiți costumul potrivit pe visdecarnaval.ro: îl închiriați în mărimea copilului și îl primiți prin curier sau la locker.

Grădinițe și școli: în programul Partener Premium, părinții închiriază fără garanție, iar costumele vin toate într-un singur colet.

+40751093743 · contact@visdecarnaval.ro

Scanați și vedeți costumele

Text original Vis de Carnaval. Îl poți folosi gratuit la serbări, îl poți printa și adapta grupei tale. Te rugăm să nu-l republici pe alte site-uri. visdecarnaval.ro/scenete/copiii-lumii